

Zeitschrift: Schweizer Landtechnik
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 35 (1973)
Heft: 14

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Text zum Titelbild

Die Firma Max Müller, Autogenwerk und Maschinenfabrik, 8810 in Horgen, fabriziert schon seit 15 Jahren unter anderem auch elektrische Schweisstransformatoren. Es handelt sich dabei um einen Apparat, welcher mit Oelbad gekühlt ist und sich bestens für Elektro-Schweissungen eignet. Seine wesentlichsten Merkmale sind hohe Leistung trotz geringem Gewicht und Abmessungen, und als einer der wichtigsten Vorteile muss die stufenlose Schweißstromregulierung mit Handrad betrachtet werden. Das Ablesen der Stromstärke kann mittels Lupe erfolgen, und es ist ein einfaches, diesen Apparat zu bedienen. Durch seine Robustheit und seinen sicheren Betrieb eignet er sich für Arbeiten in Werkstätten und vor allem in landwirtschaftlichen Betrieben. Das Gerät ist tropfwassersicher und wurde von der SEV geprüft. Es verfügt über einen Ein- und Ausschalt- sowie einen Wicklungsschutz durch thermisches Relais gegen Ueberlastung.

Technische Daten:

Anschlussspannung	2 Ph 380 V
Kurzschlussstrom	30 A
Sicherung, träge	25 A
Anschlussleistung	9,5 kVA
Blindleistung	1 kVar
Drosselspule	214 Hz
Schweißstromregulierung	30—180 A
Zündspannung	80 V
Lichtbogenspannung	26 V
Elektroden Ø	1,5—4 mm
Primärkabel	3 x 4 mm ²
Sekundärkabel	25 mm ²
Gewicht	58 kg
Abmessungen	540 x 340 x 540 mm

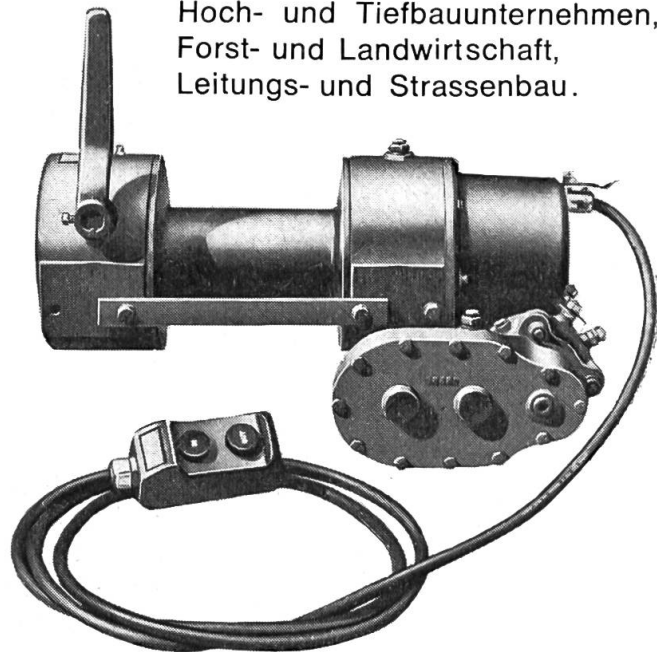
Zubehör:

1 x 5 m Primärkabel
2 x 5 m Sekundärkabel
1 Elektrodenhalter
1 Fix-Erdzange
2 Dinse-Stecker
1 Schweisserschuttschild
2 Vorsatz- und
1 Schweiss-Ersatzglas
1 Schlackenhammer
1 Stahlbürste
auf Wunsch:
Transportwagen, 2-rädrig

Mit RAMSEY Winden bewältigen Sie alle Zugprobleme!

Die ideale Seilwinde für:
Abschleppdienste und Garagen,
Transportunternehmen, Industrie,
Hoch- und Tiefbauunternehmen,
Forst- und Landwirtschaft,
Leistungs- und Strassenbau.

RAMSEY-Elektroseilwinden
arbeiten mit Batteriestrom 12 Volt
oder 24 Volt
Kapazität 4000 kg
Vor- und Rückwärtszug
3 m handliche Fernbedienung
Freilauf
Im weiteren umfasst unser
Winden-Lieferprogramm:
Mechanische und hydraulische
Seilwinden mit Kapazitäten
von 300 kg bis 50 t, Spezialseile,
Sicherheitslsthaken, Spezial-
Umlenkrollen.



HOLMES AG Abschleppfahrzeuge + Krane
Tödistr. 42 8002 Zürich Tel. 01/36 12 49

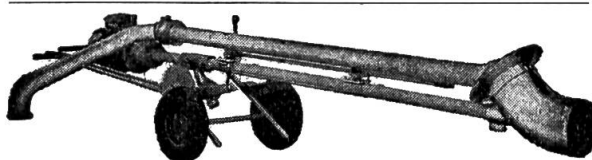
Die neue Strahltauchpumpe

löst Ihre Rühr- und Pumpprobleme. Deutsches und schweizerisches Patent.

JAUCHEMIXER mit oben Ansaugtopf. — Dazu lieferbar

FASSFÜLL- oder VERSCHLAUCHUNGSPUMPE

1000fach bewährt, in einem Hebelzug umgestellt zum Pumpen.
Enorme Leistung zum Rühren, Mixen wie Pumpen.



Früh
JAKOB FRÜH MÜNCHWILEN TG

Telefon 073 - 26 20 33



Waadt

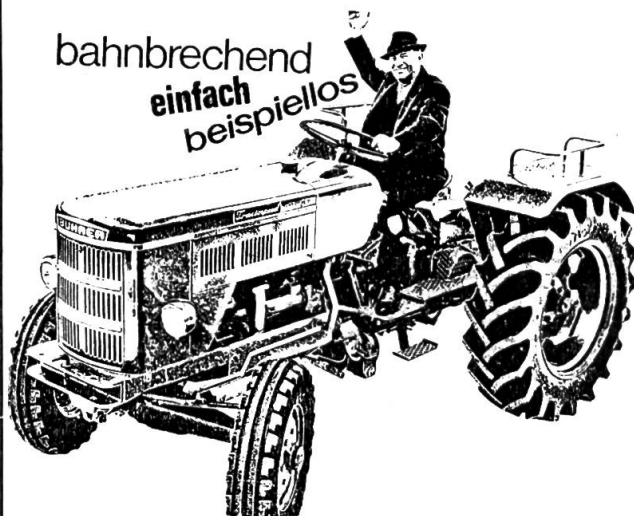
Versicherungen

Die Waadt-Unfall ist die Versicherungsgesellschaft
des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik —
SVLT

Agenturen in der ganzen Schweiz

BÜHRER Tractospeed

bahnbrechend
einfach
beispiellos



Ideale Typenreihe
von 44–90 PS
auch mit
4-Rad-Antrieb

Service
Ersatzteildienst

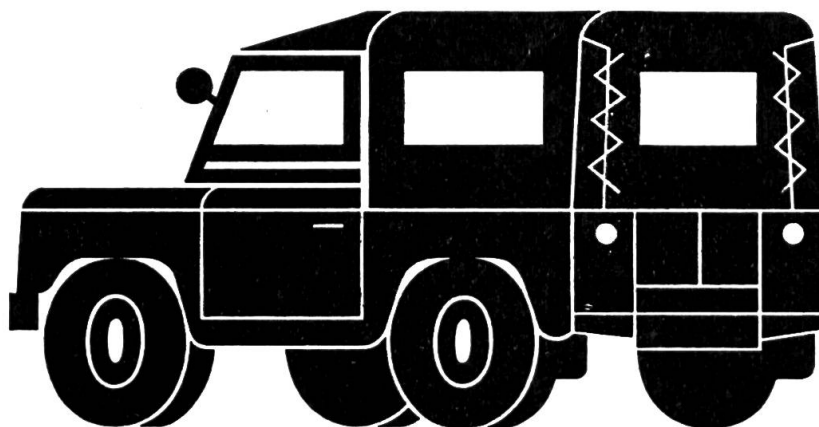
Matzinger AG
8600 Dübendorf ZH

Neugutstrasse 89 - Telefon (01) 85 77 77

Bieri ag

Blachen Grosswangen

Jeep- und Landrover-
Verdecke
Lastwagen- und
Viehwagen-Verdecke
Wagenblachen und
Abdeckblachen
Telefon 045 71 14 40



Sekura Sicherheitskabinen

- führen wir anbaufertig in Ganzstahlblech-Ausführung für folgende Traktoren: DEUTZ, Fiat, Ford, IHC, John Deere, MF und Same
- sowie ein Standard-Modell für sämtliche nicht erwähnten Marken
- können Sie im Baukastenprinzip ausbauen: Sicherheitsrahmen – Sicherheitsverdeck – Sicherheitskabine
- sind formschön und zudem OECD-geprüft.

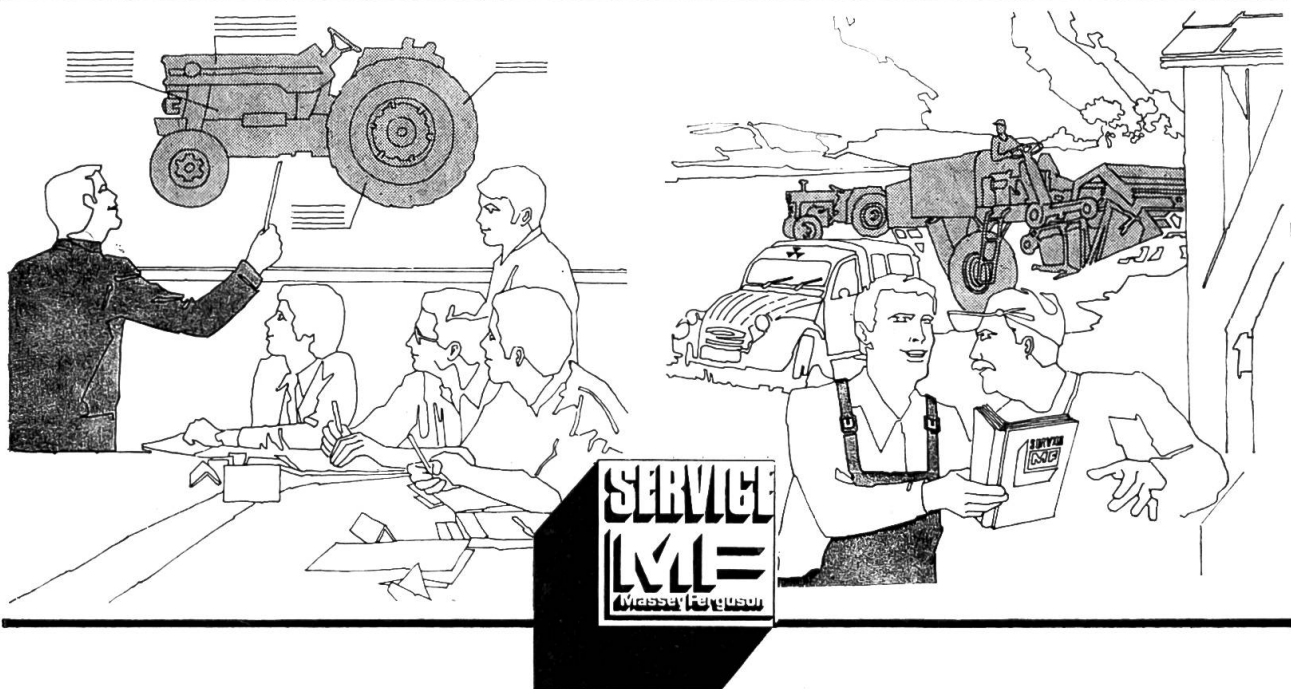
Hans F. Würigler

Industriestrasse 17
8910 Affoltern am Albis
Telefon 01/99 31 21



MASSEY - FERGUSON

Was bedeutet MF-Service für unsere Kundschaft?



Für **Sie** haben wir die MF-Händlerorganisation aufgebaut

Für **Sie** haben wir unsere Landmaschinen-Mechaniker in unserem Schulungszentrum zu MF-Spezialisten ausgebildet

Für **Sie** steht ein komplettes MF-Ersatzteillager während 12 Monaten bereit

Für **Sie** steht zu jeder Zeit und überall der MF-Service zur Verfügung

Schenken Sie unserem MF-Service Ihr Vertrauen, und werden auch Sie ein zufriedener MF-Kunde.

Unsere Eintauschaktion 1973 hat begonnen



Wenden Sie sich noch heute an Ihren MF-Händler, er wird Sie gerne über unsere Eintauschaktion orientieren und Ihnen eine äusserst günstige Offerte unterbreiten.

Unsere neue Massey-Ferguson Traktorenreihe:

MF-Traktoren von 45–150 DIN PS

MF-Allrad-Traktoren von 45–90 DIN PS

Zugkraftverstärker, Leichtschatgetriebe 6- und 8-Gang sowie Multi-Power und Superkriechgänge.

Service Company Ltd. Dübendorf

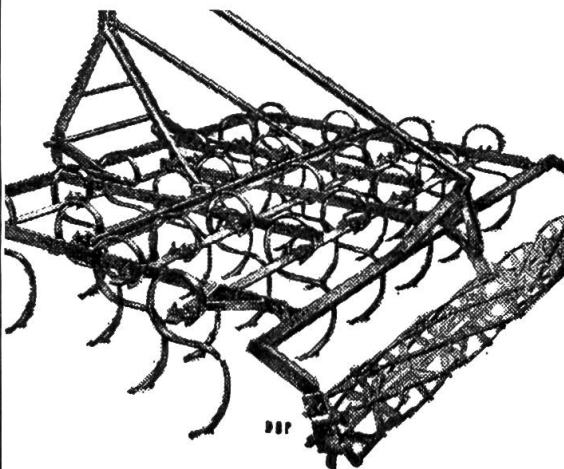


Auskünfte, Prospekte, grosser Ausstellungsraum, Tel. (01) 85 12 12

Bürgis Schlagerpreise

auf **Kultureggen** mit Spindelverstellung
und **Einwalzenkrümmer**:

Franko Haus ab Fr. 1380.—



LELY Roterra-Kreiseleggen

Arbeitsbreite 2,5 und 3 m

zu: Preisgünstiger gehts nicht mehr!

BÜRGI AG, Landmaschinen

8547 Gachnang TG, Tel. 054 - 9 42 59

SIPRA[®]
halten
länger!



In der Schweiz hergestellt. Material, Schnitt
und Verarbeitung sind erstklassig. Das gilt
für alle SIPRA- Modelle. Genau so wie der
günstige Preis! Verlangen Sie Ihre SIPRA-
Arbeitshandschuhe im Detailgeschäft. Pro-
spekte durch

Mötteli+Co.
Fabrik für Arbeits-
handschuhe
8048 Zürich



WK

PALOXEN

schonen das
Erntegut,
rationalisieren
Transport und
Lagerung von

Kartoffeln
Wurzelfrüchten
Knollengemüsen
Mostobst
etc.



Wegweisend
für Paloxen



Verlangen Sie
den ausführlichen
Prospekt

WK PALETTEN AG
3535 Schüpbach

Tel. (035) 7 18 81



Agrar Ladewagen **jetzt** bestellen!

- Jetzt** haben Sie günstigere Bezugsbedingungen.
- Jetzt** kann termingerechte Lieferung garantiert werden.
- Jetzt** können Sie unter den 6 Maschinengrößen den für Ihren Betrieb passenden Ladewagen auswählen.

AGRAR-Ladewagen immer beliebter, immer mehr bevorzugt – wegen seiner Robustheit, seiner sauberen Arbeitsweise, dem kraftsparenden Elevator und der zuverlässigen Schneidvorrichtung – bis 8 Messer.

Agrar

Fabrik landwirtschaftlicher Maschinen AG
9500 Wil

Telefon 073 22 01 22

Senden Sie mir die Prospekte AGRAR-Ladewagen

Name: _____

Adresse: _____



ORIGINAL ERSATZTEILE



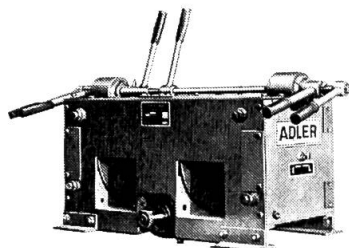
Für alle Traktoren ab 1935

PRO



**FORD - Dieselmotoren ab 1952
3, 4, 6 Zylinder
Austauschmotoren
Revisionen usw.**

4533 Riedholz SO Telefon (065) 3 00 58 / 3 00 59



Probleme beim Holzrücken?

Zwillingsmotorseilwinden ADLER

Steuerung mechanisch oder elektrohydraulisch für
Camion und Traktoren. Komplette Rückegeräte für
Traktoren und Unimog.

Vorführung, Offerten und Prospekte durch:

ANDRÉ MÜLLER 4222 Zwingen

Generalvertretung Tel. (061) 89 62 33



Bei Nebel sehen ... aber auch gesehen werden!

Daher auch tagsüber mit Abblendlichtern (nicht Stand-
lichtern) fahren!

Hürlimann
der Erste der Besten

selber schweissen

heisst: Unabhängig sein, keine Zeit verlieren, Geld verdienen,
bei Reparaturen an Geräten und Eisenkonstruktionen im
Landwirtschaftsbetrieb.

leicht gemacht

mit unserer echten Schweissanlage (kein Spielzeug!)
kompl. mit Trafo, Schutzschild, Elektrodenhalter und Zubehör.

Kostenpunkt: Mit 2-3 Reparaturen schon bezahlt.
Instruktion gratis.



Haben Sie jetzt
ein
Schweissproblem,
verlangen Sie
sofort eine Gratis-
demonstration.

Tel. 01 / 725 49 24

Max Müller AG
Autogenwerk
Friedensweg 9, 8810 Horgen

OO
MAXMÜLLER
HORGEN

Mit diesem Gerät

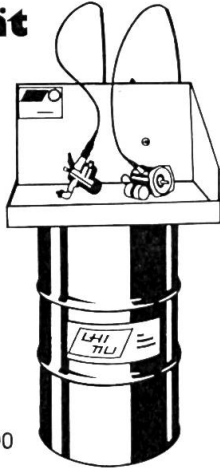
CLEAN FLOW

Kleinteile-Reinigungsgerät
für den universellen
Gebrauch

**...sieht die Welt
viel sauberer
aus.**

INDUMAG

INDUSTRIE-MASCHINEN AG
8105 Regensdorf, Althardstr 190
Tel. 01 - 71 33 47



SCHNEEKETTEN

neue und Occasionen

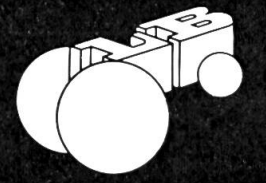
Spur- und Leiterschneeketten zum
Teil aus US-Army Beständen für alle
Fahrzeuge (besonders Traktoren und
Landmaschinen). Umtausch und Re-
paraturen. Grosses Lager, günstige
Preise. Lieferbar solange Vorrat sofort
ab Lager.

Alois Stocker, Wili, 6215 Beromünster

Telefon (045) 51 11 20

(Donnerstagnachmittag geschlossen)

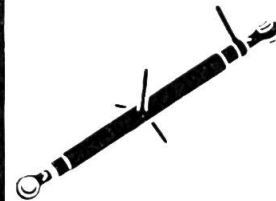
Mitglieder! Besucht zahlreiche die Veranstaltungen der Sektion!



**Agropa
Fix-Lenker**



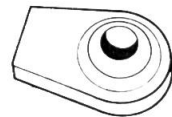
Oberlenker



Ackerschienen



**Kugel-
anschweissende
KAT. I und II**



**Federstecker
Klappsplinten**



**Scharen zu
Federzinken**

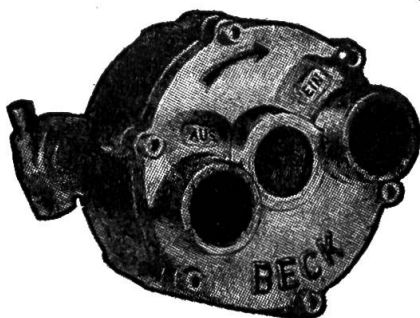


Bezugsquellennachweis:

Järmann AG
Landmaschinen-
Bedarf ☎ 01 88'44'21
8953 Dietikon

Müller Maschinen AG, 4112 Bättwil
Generalvertretung, Telefon 061/75 11 11

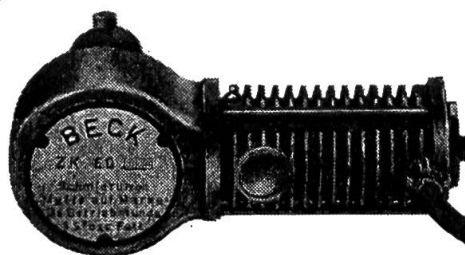
Wir haben für jeden Betrieb einen passenden Düngerstreuer.
Verlangen Sie kostenlos die Unterlagen.



BECK
Fabrikate

Kompressoren
Schleifmaschinen
Waschpumpen

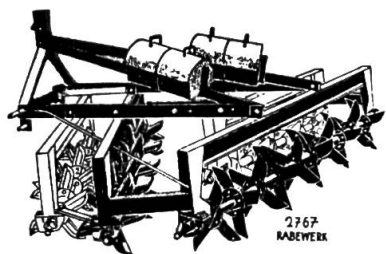
auch zum Anschluss
an Motoren



Direkt vom Hersteller

Telefon 063 - 5 22 20

F. BECK, Apparatebau, 3363 OBERONZ BE



Rabewerk Spatenrollegge

zum Struchen und Eggen in festen Böden

- unglaublich solid — bestens bewährt
- praktisch kein Verschleiss, da ohne Antrieb

Verlangen Sie Prospekte!

**Dezlhof AG,
9246 Niederbüren SG**

Landmaschinen, Traktoren Telefon (071) 81 14 21



**Landwirtschaftliche Fahrzeuge (auch Milchkarren)
gesetzeskonform kennzeichnen und beleuchten!**

**Der Schlager
des Jahres**

Ford Economy

40 PS, 8/2 Gänge + Regelhydraulik
Typengeprüft und nach BAV ausgerüstet.

Fr. 12'655.-



**Ford baut Traktoren für
alle Bedürfnisse**

Rationeller wirtschaften: mit dem neuen **SCHILTER UT 5000**



Vorne mähen, hinten laden – in einem einzigen Arbeitsgang: Dies ist nur eines von vielen Beispielen dafür, wie rationell man mit dem Universaltraktor wirtschaften kann. Der neue UT 5000 (= 50 PS) ist auch in Anschaffung und Betrieb sehr günstig. Auf Luxus in der Ausstattung wurde bewusst verzichtet. Er ist übrigens auch ohne vordere Hydraulik erhältlich – zu einem entsprechend niedrigeren Preis.

Mit dem UT 5000 geht's zudem in jedem Fall leichter. Und erst noch sicherer. Gründe genug, ihn kennenzulernen.

Das UT-Programm:

72 PS/65 PS/60 PS/50 PS/32 PS

BON

31.12.7.11.73

**Der SCHILTER UT 5000
interessiert mich. Ich wünsche**

- ☐ Prospekt/Preisliste
- ☐ Gratis-Vorführung

(Gewünschtes ankreuzen)

Vorname _____

Name _____

Strasse/Hof _____

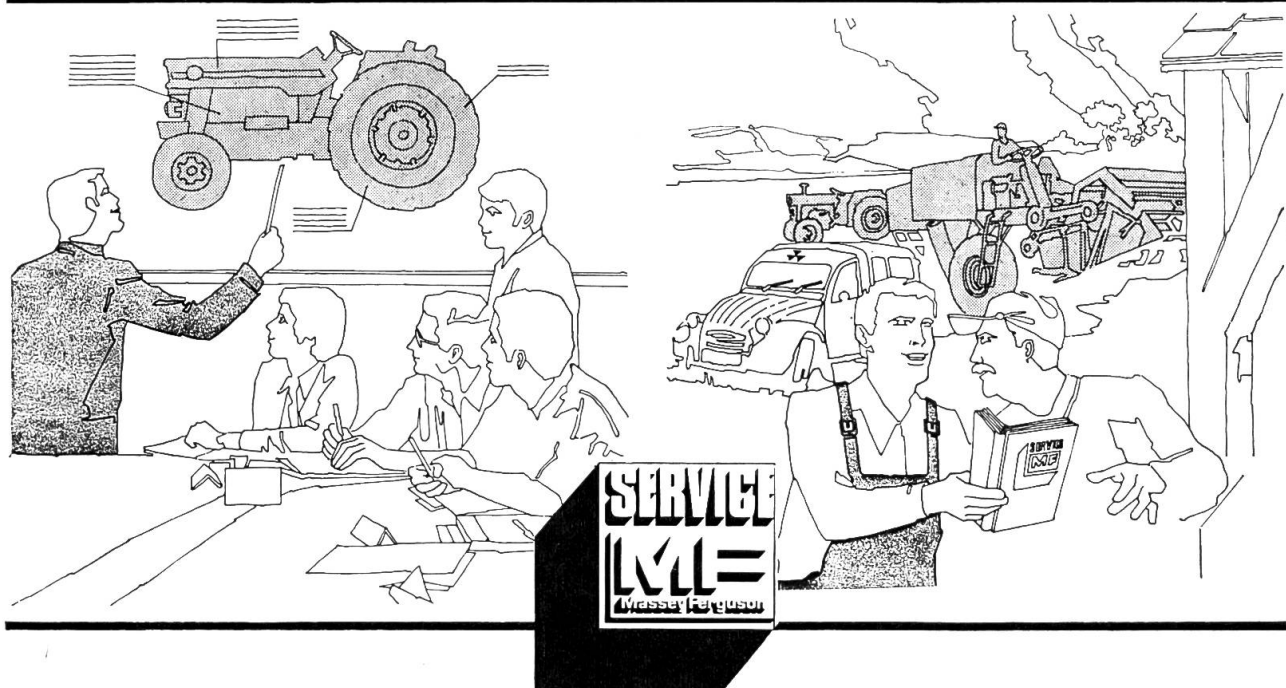
Plz/Ort _____

SCHILTER

**SCHILTER & Co.
Maschinenfabrik
6370 Stans Telefon 041 61 16 44**

MASSEY - FERGUSON

Was bedeutet MF-Service für unsere Kundschaft?



Für **Sie** haben wir die MF-Händlerorganisation aufgebaut

Für **Sie** haben wir unsere Landmaschinen-Mechaniker in unserem Schulungszentrum zu MF-Spezialisten ausgebildet

Für **Sie** steht ein komplettes MF-Ersatzteillager während 12 Monaten bereit

Für **Sie** steht zu jeder Zeit und überall der MF-Service zur Verfügung

Schenken Sie unserem MF-Service Ihr Vertrauen, und werden auch Sie ein zufriedener MF-Kunde.

Unser Erntemaschinen - Programm

Mähdrescher

- MF 186** 2,5-m-Schneidwerk, 64-PS-Motor, Leistung 3500-4000 kg/h.
- MF 487 S** 3,0-m-Schneidwerk, 85-PS-Motor, Leistung 6000 kg/h.
- MF 520** 3,0-m-Schneidwerk, 105-PS-Motor, mit Regelhydraulik, Leistung 8000 kg/h.
- MF 525** 3,0- oder 3,6-m-Schneidwerk, mit Regelhydraulik, 105-PS-Motor, Multi-Flow, Leistung 10 000 kg/h.

- MF 625** 4,2-m-Schneidwerk, mit Regelhydraulik, 118-PS-Motor, Multi-Flow, Leistung 14 000 kg/h.

Hartballenpressen

- MF 15** 1,40-m-Aufsammelbreite, Leistung 10 000 kg/h.
- MF 20** 1,60 m Aufsammelbreite, Leistung 12 000 kg/h.
- MF 124** 1,60 m Aufsammelbreite, Leistung 15 000 kg/h.

Unser Angebot ist jetzt besonders günstig!

Service Company Ltd. Dübendorf



Auskünfte, Prospekte, grosser Ausstellungsraum, Tel. (01) 85 12 12